



MINIATURE Fornace

MINIATURE Fornace





S COME SASSUOLO

S is for Sassuolo

[IT] – Sassuolo: attrattiva per i nuovi i talenti, portavoce dell'eccellenza ceramica italiana nel mondo. La nostra storia rivela l'innata vocazione per la manifattura ceramica che ha determinato nel tempo una crescita consapevole nel segno di un design riconoscibile, sostenibile e di alto profilo. Creatività, innovazione e ricerca sono gli strumenti essenziali per sviluppare progetti e prodotti ispirati al rispetto e al benessere delle persone e dell'ambiente, sintesi dei valori che vogliamo condividere con la nostra comunità.

[EN] – Sassuolo: attraction for new talent, spokesman for Italian ceramic excellence in the world. Our history reveals an innate vocation for ceramic manufacturing that led to conscious growth over time under the banner of recognisable, sustainable and high-profile design. Creativity, innovation and research are the essential tools for developing projects and products inspired by the respect and well-being of people and the environment, a synthesis of the values we want to share with our community.



PICCOLO FORMATO. LE MILLE ESPRESSIONI DI UNA LUNGA TRADIZIONE

Small size. The thousand expressions of a long tradition

[IT] — 1741 di Marca Corona è l'omaggio di Marca Corona alla sua storia pluricentenaria, alle sue tradizioni e allo sviluppo di un distretto unico in Italia, in Europa, nel mondo. Un progetto di recupero, in chiave contemporanea, di grafismi e geometrie in piccolo formato, esaltazione di un'estetica che è patrimonio senza tempo perché rinnova e interpreta frammenti, immagini e ricordi della nostra cultura.

[EN] — 1741 di Marca Corona[®] is Marca Corona's tribute to its centuries-old history, its traditions and the development of a unique district in Italy, Europe and the world. A project to recover, in a contemporary key, graphisms and geometries in small size, exalting an aesthetic that is timeless heritage because it renews and interprets fragments, images and memories of our culture.

MINIATURE, UN PICCOLO MIRACOLO DI GIOIELLERIA CERAMICA

Miniatures, a small miracle of ceramic jewellery

[IT] — Ultima creazione dal mondo 1741 è Miniature, la collezione di piccolo formato di Marca Corona. Una raccolta che sprigiona in 6x24 centimetri una molteplicità di ispirazioni evocando botteghe e mestieri d'arte, dalla maiolica al vetro, dal metallo alla pittura. Piccoli capolavori di alta manifattura che attingono dalla tradizione dei saperi artigiani con effetti materici inediti, componenti preziose e modalità di posa che garantiscono soluzioni uniche e originali. Un miracolo estetico e tecnico che testimonia la capacità di innovare del design Made in Italy.

[EN] — The latest creation from the 1741 world is Miniature, Marca Corona's small-size collection. A collection that unleashes in 6x24 centimetres a multiplicity of inspirations evoking workshops and art professions, from majolica to glass, from metal to painting. Small masterpieces of high craftsmanship that draw on the tradition of craftsmanship expertise with novel textural effects, precious components and installation methods that guarantee unique and original solutions. An aesthetic and technical miracle that testifies to the capacity for innovation of Made-in-Italy design.







UNA RICETTA SEMPLICE COME SEGRETO DELLE MILLE VITE DEL MATTONE

A simple recipe as the secret to the thousand lives of bricks

[IT] – La collezione Miniature Fornace nasce da un'attenta ricerca rivolta al mattone in cotto, uno degli elementi costruttivi per eccellenza, entrato in scena nel tessuto architettonico da tempi antichissimi. Il processo di cottura e formatura donava a ciascun pezzo una propria originalità in termini di variazione cromatica e rilievi superficiali. Il piccolo formato 6x24 cm riscopre questo materiale senza tempo e ne restituisce una versione ceramica fedele ai dettagli estetici delle origini ma attualizzata per forza e resistenza. Miniature Fornace fa rivivere nella proposta in gres porcellanato l'antica bellezza di un materiale impastato e modellato dalle mani dell'uomo.

[EN] – The Miniature Fornace collection is the result of careful research into the cotto brick, one of the building elements par excellence, which has been part of the architectural elements since ancient times. The firing and shaping process gave each piece its own originality in terms of colour variation and surface relief. The small 6x24 cm size rediscovers this timeless material and restores a ceramic version that is faithful to the aesthetic details of its origins but modernised in terms of strength and resistance. Miniature Fornace relives the ancient beauty of a material mixed and shaped by human hands in porcelain stoneware.





MINIATURE Fornace

Una ricetta semplice come segreto delle mille vite del mattone
A simple recipe as the secret to the thousand lives of bricks

FORMATO: 6x24 cm
Size: 2.5"x9.5"

SPESSORE: 8,5 mm
Thickness: 8,5 mm

SUPERFICIE: Naturale
Surface: Matt

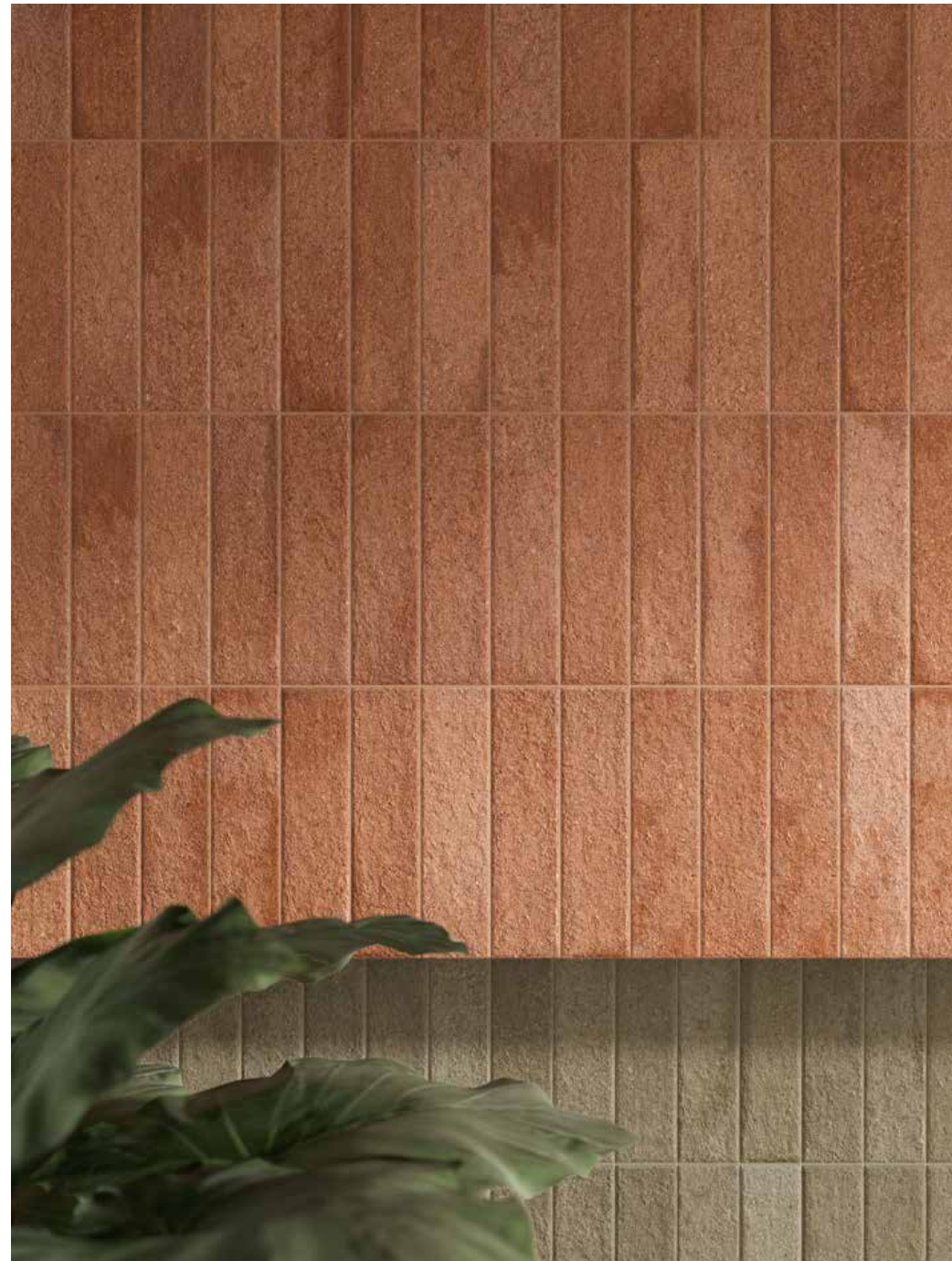
ASPETTO: Mattone
Aspect: Brick

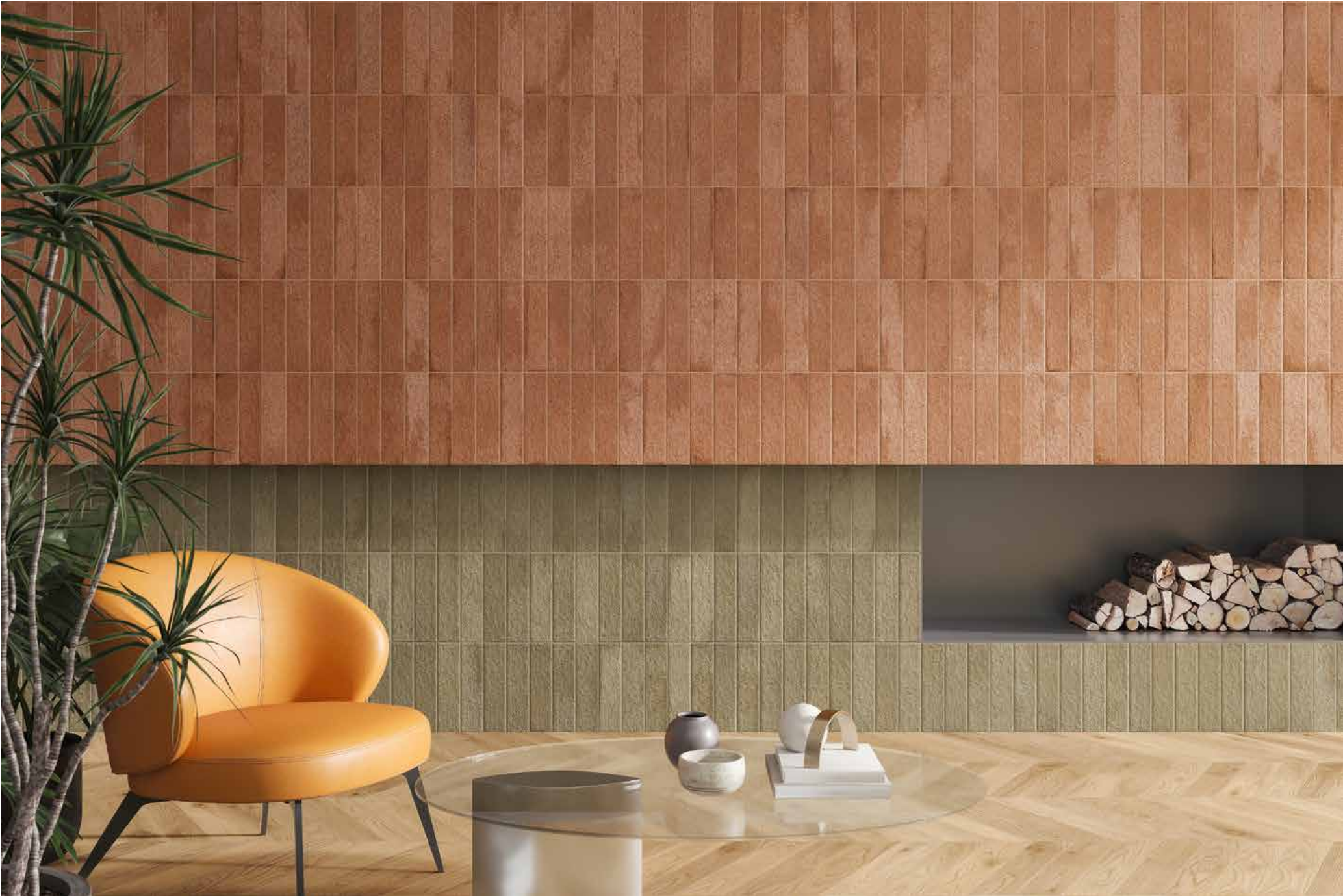
COLORI: Fornace Bianco Minerale, Fornace Argilla Naturale, Fornace Bruno Bistro, Fornace Verde Muschio,
Fornace Rosso Mattone, Fornace Nero Fumo
Colours: Fornace Bianco Minerale, Fornace Argilla Naturale, Fornace Bruno Bistro, Fornace Verde Muschio,
Fornace Rosso Mattone, Fornace Nero Fumo
Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles





WALL **Fornace Rosso Mattone** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Verde Muschio 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Formella Verde Muschio 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Multiforme Dune Creta 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.
FLOOR **Elisir Royal Dorato Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18"





[IT] — La suggestione del decoro Formella parte dal cosiddetto "frog", l'incavo che la maggior parte dei brick londinesi presentava sul lato lungo, dove solitamente veniva impresso il logo e il nome della fabbrica produttrice. I concetti di tradizione, rusticità e artigianalità vengono così assorbiti e rivisitati in chiave contemporanea proponendo una versione nuova ed esteticamente ricercata, da usare a tutta parete o in accostamento al fondo.

[EN] — The suggestion of the Formella decoration starts from the so-called 'frog', the indent that most London bricks had on their long side, where the logo and name of the manufacturer was usually stamped. The concepts of tradition, ruggedness and craftsmanship are absorbed and revisited in a contemporary key, proposing a new and aesthetically refined version, to be used on the whole wall or in combination with the background.

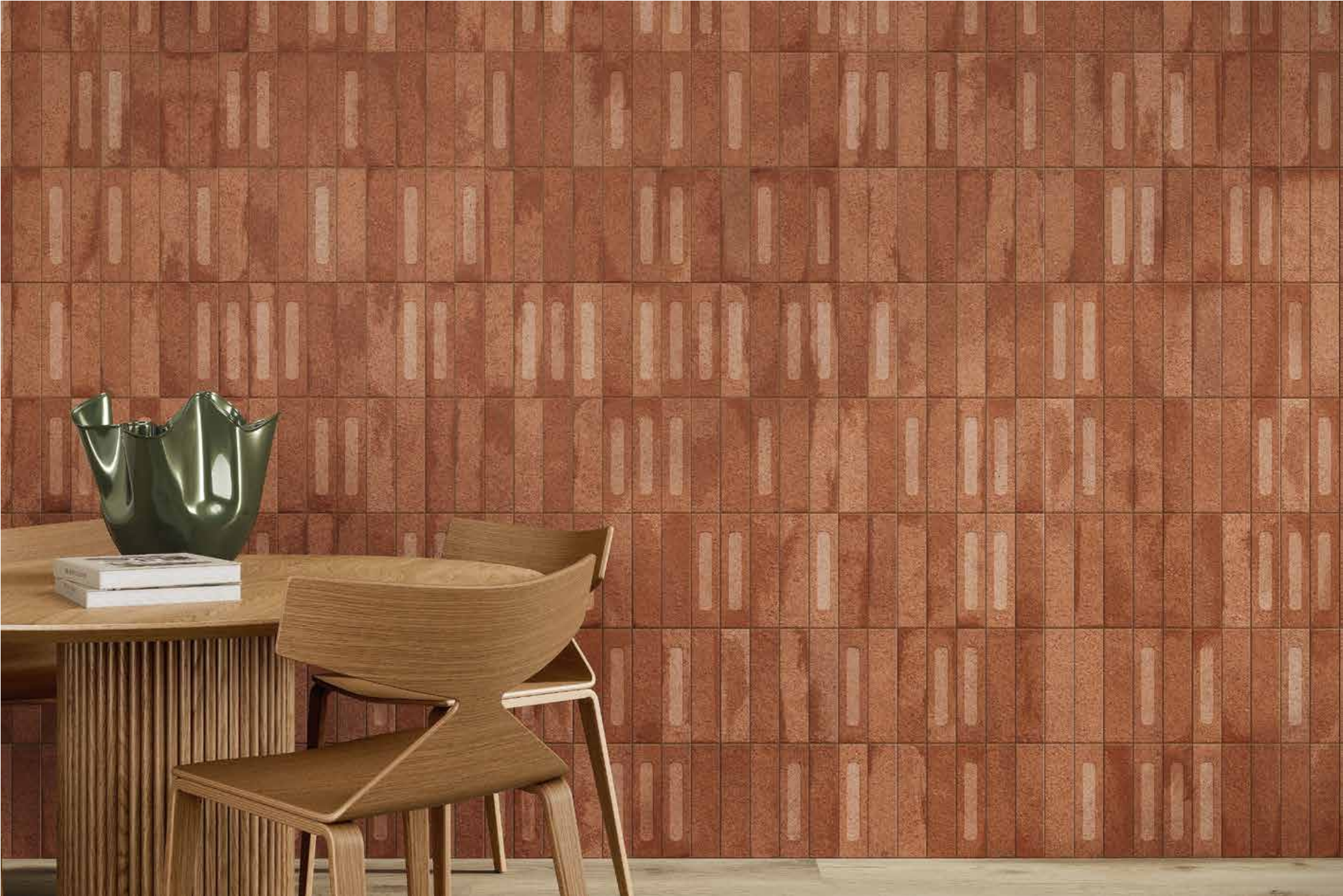


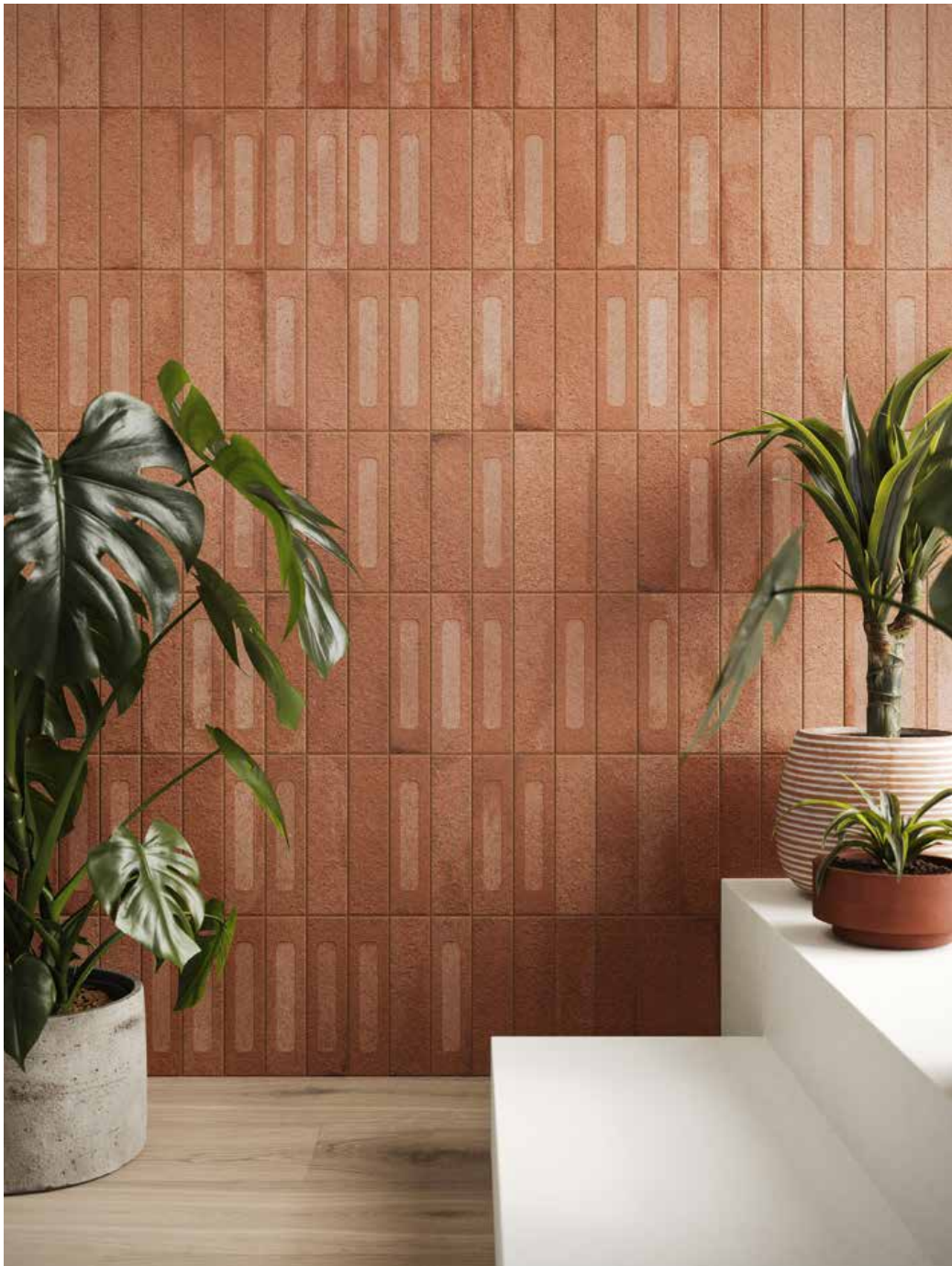
WALL **Fornace Verde Muschio** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Formella Verde Muschio 6x24 cm - 2.5"x9.5"



WALL **Fornace Rosso Mattone** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Formella Rosso Mattone 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Verde Muschio 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Multiforme Dune Fossile 60x60 cm rett. - 24"x24" rect.
 FLOOR **Elisir Royal Fumé** 20x120 cm rett. - 8"x48" rect.

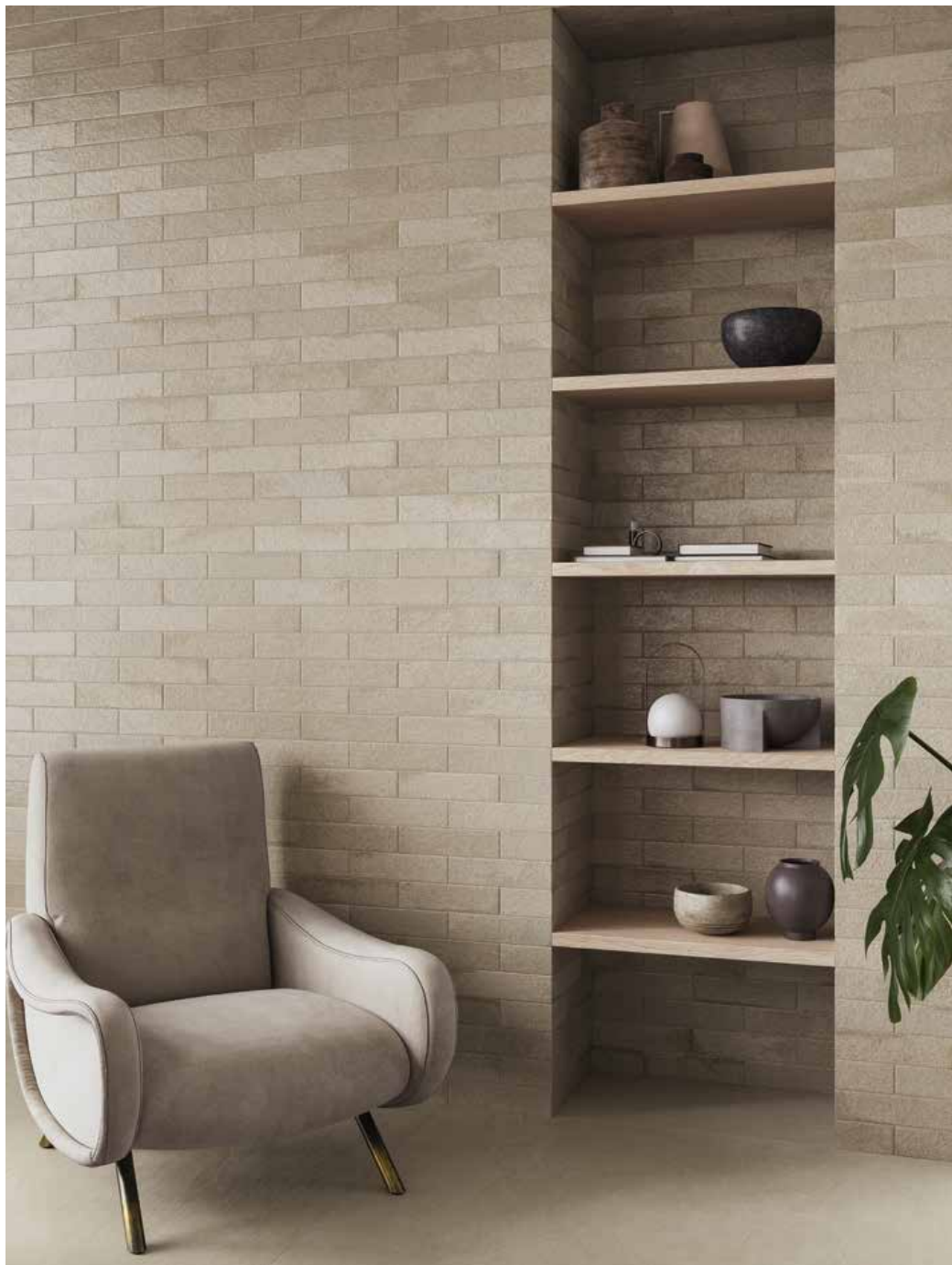






[IT] – Miniature Fornace preserva la ricchezza e l'originalità dell'aspetto dei mattoni in cotto, pezzi unici originati da un antico processo di formatura manuale. Il piccolo brick esibisce un corpo materico che accoglie rilievi, profondità e variazioni cromatiche, una reinterpretazione delle sensazioni del mattone sulla scia di una moderna libertà creativa. Grazie all'attenta ricerca tecnologica, la collezione presenta una mano morbida e permette alla luce di essere assorbita in modo singolare per restituire colori saturi e contemporanei, dalle note più classiche fino agli accenti più di tendenza.

[EN] – Miniature Fornace preserves the richness and originality of the appearance of cotto bricks, unique pieces originating from an ancient manual shaping process. The small brick provides a textural body that accommodates reliefs, depths and colour variations, a reinterpretation of brick sensations in the wake of modern creative freedom. Thanks to careful technological research, the collection features a soft effect and allows light to be absorbed in a unique way to render saturated and contemporary colours, from the most classic notes to the most trendy accents.



WALL **Fornace Bianco Minerale** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Argilla Naturale 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Formella Argilla Naturale 6x24 cm - 2.5"x9.5"
FLOOR **Arkistone Light** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.







WALL **Fornace Bianco Minerale** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Terracreta Rilievo Argilla 20x20 cm - 8"x8"
FLOOR **Terracreta Argilla** 20x20 cm - 8"x8"



[IT] — La collezione, caratterizzata da grinta espressiva, riveste progetti contemporanei, riscoprendo un'ampia varietà di ambienti: da quelli di recupero con il mattone a vista, a quelli dal gusto urban fino al raffinato industriale. Il suggestivo impatto visivo viene ulteriormente valorizzato dalla gamma cromatica che crea un ricercato bilanciamento tra le tonalità più classiche e quelle più innovative. Miniature Fornace viene proposto per rivestire spazi di diverse dimensioni, in contesti residenziali e commerciali, e per arredare con originalità non solo le tradizionali superfici piane, ma anche volumi e superfici curve. La selezione del formato e della rosa cromatica garantiscono facilità di combinazione con diversi effetti in gamma, dai marmi ai cementi, dalle tinte unite ai legni, dalle boiserie alle carte da parati: è proprio in questi accostamenti che Miniature Fornace esprime negli ambienti tutto il calore e l'intimità della sua storia.

[EN] — The collection is characterised by expressive grit and covers contemporary projects, rediscovering a wide variety of environments: from reclaimed buildings with exposed brickwork to those with an urban flavour to refined industrial premises. The striking visual impact is further enhanced by the colour range that creates a sophisticated balance between classic and most innovative shades. Miniature Fornace is proposed to clad spaces of different sizes, in residential and commercial contexts, and to furnish not only traditional horizontal surfaces, but also curved volumes and surfaces with originality. The selection of the size and the colour range guarantee ease of combination with different effects in the range, from marble to cement, from plain colours to wood, from wall panelling to wallpaper: right in these combinations Miniature Fornace expresses all the warmth and intimacy of its history in all rooms.





WALL **Fornace Nero Fumo** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Bruno Bistrot 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Formella Bruno Bistrot 6x24 cm - 2.5"x9.5"
FLOOR **Multiforme Mica** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.



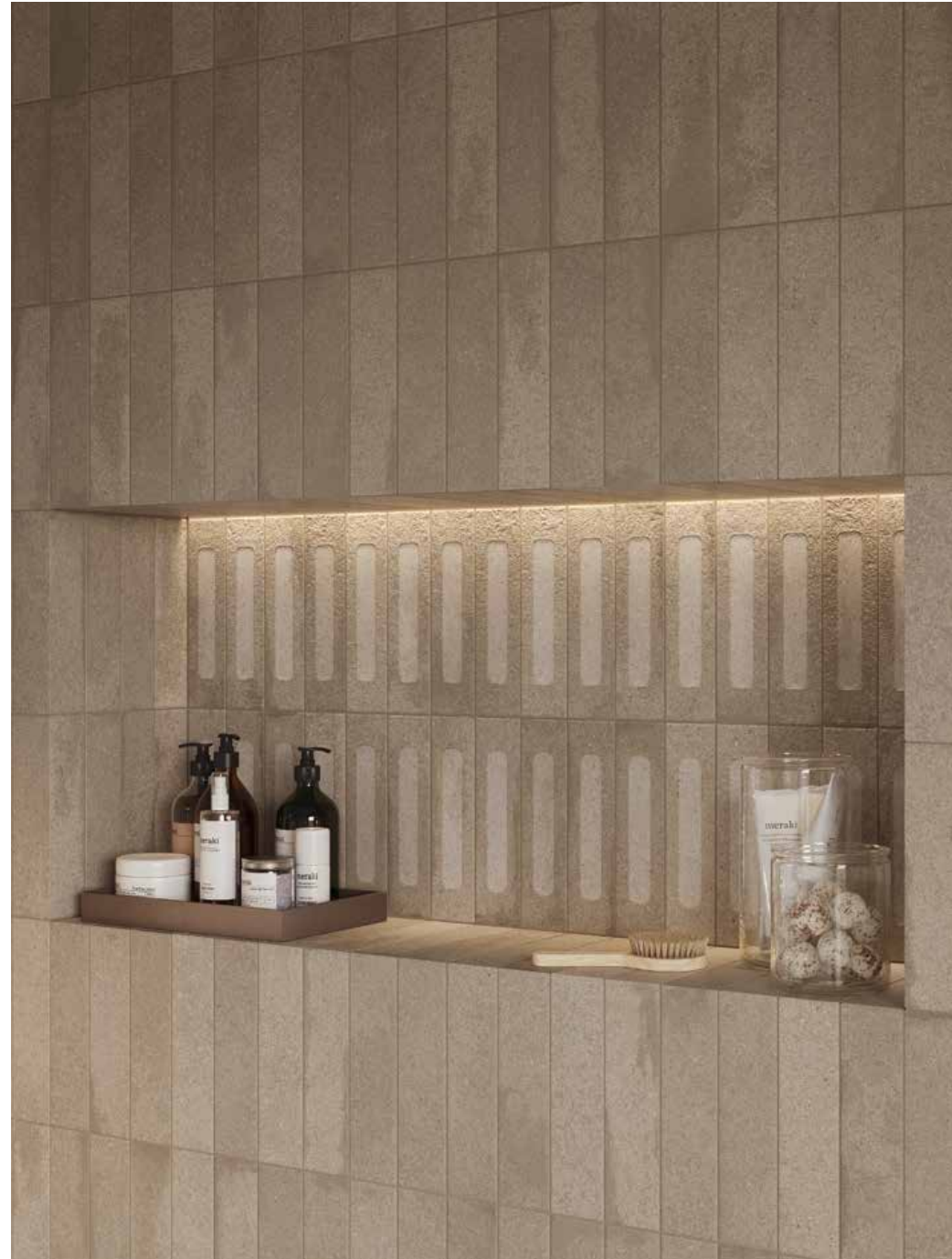


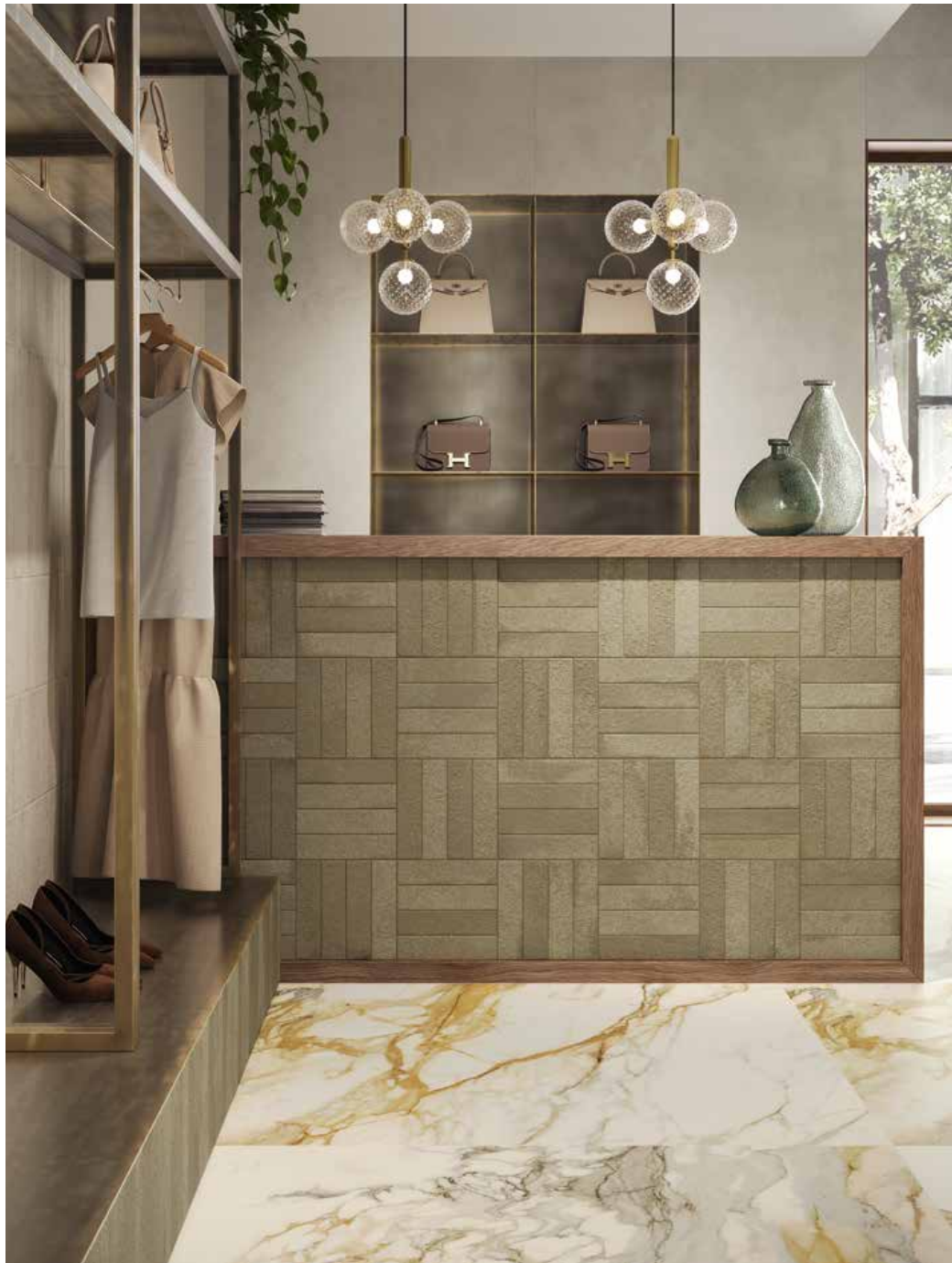




WALL **Fornace Formella Bianco Minerale** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Bruno Bistrot 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Formella Bruno Bistrot 6x24 cm - 2.5"x9.5"
FLOOR **Multiforme Perla** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.







WALL **Fornace Verde Muschio** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Formella Verde Muschio 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Fornace Bianco Minerale 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Multiforme Perla 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FLOOR **Scultorea Calacatta Vena Antica** 120x120 cm. rett. - 48"x48" rect.





MINIATURE Fornace

Gres porcellanato smaltato
Glazed porcelain tiles



Fornace
Bianco Minerale



Fornace
Argilla Naturale



Fornace
Bruno Bistro



Fornace
Verde Muschio



Fornace
Rosso Mattone



Fornace
Nero Fumo

FORMATI / SIZES: 6x24 cm - 2,5"x9,5"

SPESSORE / THICKNESS: 8,5 mm

SUPERFICIE / SURFACE: Naturale - Matt

ASPETTO / LOOK: Mattone - Brick

COLORI / COLOURS: Fornace Bianco Minerale, Fornace Argilla Naturale, Fornace Bruno Bistro,
Fornace Verde Muschio, Fornace Rosso Mattone, Fornace Nero Fumo

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles

MINIATURE FORNACE

PAVIMENTO E RIVESTIMENTO / FLOOR AND WALL
SPESSORE / THICKNESS: 8,5 mm

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles


V3
Variazione moderata
Moderate variation



J408 **Fornace Bianco Minerale**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J409 **Fornace Argilla Naturale**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J411 **Fornace Bruno Bistro**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J412 **Fornace Verde Muschio**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J410 **Fornace Rosso Mattone**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J407 **Fornace Nero Fumo**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



MINIATURE FORNACE

RIVESTIMENTO / WALL
SPESSORE / THICKNESS: 8,5 mm

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles


V3
Variazione moderata
Moderate variation



J419 **Fornace Formella Bianco Minerale**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J420 **Fornace Formella Argilla Naturale**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J422 **Fornace Formella Bruno Bistro**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



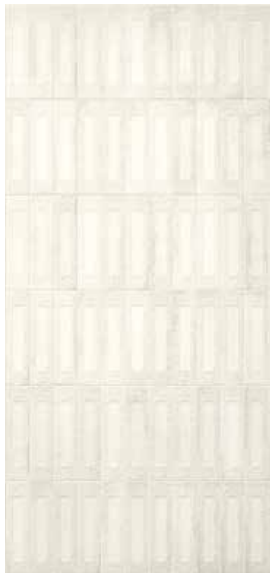
J423 **Formella Formella Verde Muschio**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J421 **Fornace Formella Rosso Mattone**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J418 **Fornace Formella Nero Fumo**
6x24 cm - 2.5"x9.5"



STUCCHI GROUT	Kerakoll Fugabella Color	Mapei
Fornace Bianco Minerale	02	-
Fornace Argilla Naturale	20	-
Fornace Bruno Bistro	-	134
Fornace Verde Muschio	-	116
Fornace Rosso Mattone	-	142
Fornace Nero Fumo	-	114
Fornace Formella Bianco Minerale	02	-
Fornace Formella Argilla Naturale	20	-
Fornace Formella Bruno Bistro	-	134
Fornace Formella Verde Muschio	-	116
Fornace Formella Rosso Mattone	-	142
Fornace Formella Nero Fumo	-	114

IMBALLI PACKAGING	Pcs/Box	Mq/Box	Kg/Box	Box/Pallet	Mq/Pallet	Kg/Pallet
6x24 cm / 2.5"x9.5"	48	0,6912	12,44	75	51,84	933

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo Bla, Ev ≤ 0.5% / Annex G, Group Bla, Ev ≤ 0.5%

	B.C.R.A	D.C.O.F. Test	B.S.7976-2:2002	DIN EN 16165 anx B ex DIN 51130	DIN EN 16165 anx A ex DIN 51097	ISO 10545-13
6x24 cm / 2.5"x9.5"	-	≥ 0.42 WET	-	R9	A	A-LA-HA



Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles

Grès cérame fin émaillé / Glasiertes Feinsteinzeug / Gres porcelánico fino esmaltado / Глазурованный керамогранит
EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo Bia, Ev s 0,5% / Annex G, Group Bia, Ev s 0,5% / Annexe G, Groupe Bia, Ev s 0,5% / Anlage G, Gruppe Bia, Ev s 0,5% / Anexo G, grupo Bia, Ev s 0,5%
Приложение G, Группа Bia, Ev s 0,5%

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics	Norma o metodo / Norms	Requisiti per misura nominale N. / Requirement for nominal size N.			Valore medio / Average value / Valeur Moyenne, Durchschnittswert, Valor Mediano, Среднее значения
		7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		MINIATURE FORNACE
		(mm)	(%)	(mm)	Miniature Fornace
Lunghezza e Larghezza. Length and width. Longuer et largeur, Länge und Breite, Longitud y anchura, Длина и ширина.	R**	± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,0 mm	-
	NR**	± 0,9 mm	± 0,6%	± 2,0 mm	Conforme, Suitable for, Conforme, Konform, Conforme, Соответствующий
Rettilineità spigoli. Straightness of sides. Equerrage des angles, Geradigkeit der Kanten, Rectilindad de los cantos, Прямлинейность ребер.	R**	± 0,4 mm	± 0,3%	± 0,8 mm	-
	NR**	± 0,8 mm	± 0,5%	± 1,5 mm	Conforme, Suitable for, Conforme, Konform, Conforme, Соответствующий
Ortogonalità. Rectangularity*. Orthogonalité, Rechtwinkigkeit, Ortogonalidad, Ортогональность.	R**	± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,5 mm	-
	NR**	± 0,8 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	Conforme, Suitable for, Conforme, Konform, Conforme, Соответствующий
Planarità. Flatness. Planité, Planität, Planaridad, Плоскостность.	R**	± 0,6 mm	± 0,4%	± 1,8 mm	-
	NR**	± 0,8 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	Conforme, Suitable for, Conforme, Konform, Conforme, Соответствующий
Spessore. Thickness. Epaisseur, Stärke, Espesor, Толщина.	ISO 10545-2	Valore dichiarato dal produttore / Value declared by the manufacturer			Conforme, Suitable for, Conforme, Konform, Conforme, Соответствующий
		± 0,5 mm	± 5,0%	± 0,5 mm	
Assorbimento % d'acqua. Water Absorption. Absorption d'eau, Wasseraufnahme, Planaridad, Водопоглощение, %	ISO 10545-3	Ev s 0,5%			Conforme, Suitable for, Conforme, Konform, Conforme, Соответствующий
Sforzo di rottura. Breaking strength. Force de rupture, Bruchlast, Esfuerzo de ruptura, Усилие на излом.	ISO 10545-4	(Spessore ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N (Thickness ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N			S ≥ 1800 N
		R ≥ 35 N/mm ²			R ≥ 40 N/mm ²
Resistenza alla flessione. Breaking strength. Résistance à la flexion, Biegefestigkeit, Resistencia a la flexión, Прочность на изгиб.					
Resistenza all'abrasione superficiale (PEI). Scratch resistance (PEI). Résistance à l'abrasion superficielle (PEI), Abriebhärte (PEI), Resistencia a la abrasión superficial (PEI), Поверхностная износоустойчивость (PEI).	ISO 10545-7	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante / Manufactured to state classification			-
Coefficiente di dilatazione termica lineare. Linear heat expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéique, Lineare thermische Dehnung, Coeficiente de dilatación térmica lineal, Коэффициент линейного расширения.	ISO 10545-8	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) / Declared value (ISO 13006: test method available)			≤ 7 (MK) ⁻¹
Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux écarts de température, Temperaturwechselbeständigkeit, Resistencia a los choques térmicos, Стойкость к перепаду температур.	ISO 10545-9	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta) / In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: test method available)			Resiste, Resistant, Résistant, Beständig, Resistente, Выдерживает.
Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel, Frostbeständigkeit, Resistencia a las heladas, Морозостойкость.	ISO 10545-12	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta) / In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: required)			Resiste, Resistant, Résistant, Beständig, Resistente, Выдерживает.

	Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient de frottement dynamique, Dynamischer Reibungskoeffizient, Coeficiente de rozamiento dinámico, Устойчивость к скольжению при движении.	BCRA μ > 0,40	D.M.I. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40)	-	
	Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Dynamischer Reibungskoeffizient, Coeficiente de rozamiento dinámico, Устойчивость к скольжению при движении.	D.C.O.F. Test	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro / Based on the environment or on the working area	≥ 0,42 WET	
	Resistenza allo scivolamento. Slip resistance. Resistance au glissement, Rutschfestigkeit, Resistencia al deslizamiento, Противоскольжение.	BS7976-2/2002 Pendulum Testers	Bassa potenzialità di scivolamento — Low slip risk ≥ 36 Asciutto / ≥ 36 Bagnato — ≥ 36 Dry / ≥ 36 Wet	-	
	Classificazione antisdrucciolo. Non-slip classification. Classification antidérapement, Trittsicherheitsklassen (Barfuß), Clasificación antideslizamiento, Классификация противоскользящей плитки.	DIN EN 16165 anr B (ex DIN 51130)	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro / Based on the environment or on the working area		R9
	Classificazione antisdrucciolo (Piedi nudi). Non-slip classification (Barefoot). Classification antidérapement (Pieds nus), Trittsicherheitsklassen, Clasificación antideslizamiento (Pies descalzos), Классификация противоскользящей плитки (Босые ноги).	DIN EN 16165 anr A (ex DIN 51097)	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante / Manufactured to state classification		A
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts. Resistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines, Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze, Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los aditivos para piscinas, Устойчивость к воздействию химических средств домашнего использования и химических добавок для бассейнов.	ISO 10545-13	Classe B min / Classe B min	A	
	Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration, Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen, Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y alcalis, Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации.	ISO 10545-13	Valore dichiarato (ISO 13006: secondo la classificazione indicata dal fabbricante) / Declared value (ISO 13006: manufacturer to state classification)		LA
	Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration, Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen, Resistencia a altas concentraciones de ácidos y alcalis, Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации.	ISO 10545-13	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) / Declared value (ISO 13006: test method available)		HA
	Resistenza alle macchie. Resistance to stains. Résistance aux taches, Fleckenbeständigkeit, Resistencia a las manchas, Точность к образованию пятен.	ISO 10545-14	Classe 3 min / Minimum class 3	5	
	* Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. / For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.				

* Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. / For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.

** R / Rettificato - NR / Non rettificato
** R / Rectified - NR / Not Rectified

IT. L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nella Scheda Tecnica è sempre compito del progettista valutare l'idoneità del Prodotto alle condizioni specifiche di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone le sue caratteristiche.
EN. The usage instructions, even where presented by the Seller in catalogues and manuals, are merely indicative. Based on the technical characteristics indicated on the Technical Data Sheet, it is always up to the project designer to decide whether the Product is suitable for the specific conditions of use, depending on the stress it is to be subjected to and the variables in the setting that may alter its characteristics.
FR. L'indication d'usage, même lorsqu'elle est présentée par le Vendeur dans les catalogues et les manuels, est à considérer comme étant purement indicative. Sur la base des caractéristiques techniques reportées sur la Fiche Technique, le concepteur est toujours tenu de déterminer la conformité du Produit aux conditions spécifiques d'usage en fonction des sollicitations et des variables qui peuvent survenir dans l'espace de destination en altérant ses caractéristiques.

DE. Eventuell vom Händler in Katalogen und Gebrauchsanleitungen genannte Anwendungsgebiete sind nur als Richtlinie anzusehen. Der Planer hat stets die Aufgabe, auf Grundlage der im technischen Datenblatt angeführten technischen Merkmale zu beurteilen, ob das Produkt je nach den Belastungen und Variablen, die in der Umgebung, für die es bestimmt ist, auftreten und seine Merkmale beeinträchtigen können, für die spezifischen Einsatzbedingungen geeignet ist.
ES. Las indicaciones de uso (incluso si facilitadas por el Vendedor en catálogos y manuales), deberán considerarse puramente indicativas. Con base en las características técnicas que se indican en la Ficha Técnica, el diseñador será el único responsable de valorar la idoneidad del Producto a las condiciones específicas de uso según las cargas y las variables que podrían darse en el ambiente de destino y alterar así sus características.
RU. Рекомендации по применению, даже если Продавец и включил их в каталог и сборник инструкций, все же носят рекомендательный характер. На основании технических характеристик, указанных на спецификациях, именно проектировщик должен будет оценить пригодность продукта для особых условий использования в зависимости от нагрузок и переменных величин, которые могут возникнуть в помещении и негативно повлиять на эти характеристики.

IT. Ceramiche Marca Corona SpA si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento.
EN. Ceramiche Marca Corona SpA reserves the right to modify the above specifications at any time without notice.
FR. Ceramiche Marca Corona SpA se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document.

DE. Ceramiche Marca Corona SpA behält sich das Recht vor, die oben genannten Spezifikationen jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern.
ES. Cerámicas Marca Corona SpA se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento.
RU. Ceramiche Marca Corona SpA оставляет за собой право вносить в любой момент изменения в содержание настоящего документа.

Per i certificati specifici, contattare Ceramiche Marca Corona SpA.
For specific certificates, please contact Ceramiche Marca Corona SpA.
Für die speziellen Zertifikate wenden Sie sich bitte an Ceramiche Marca Corona SpA.
Pour les certificats spécifiques, veuillez contacter Ceramiche Marca Corona SpA.
Para los certificados específicos, contactar Ceramiche Marca Corona SpA.
Для сертификатов обращайтесь к компании Ceramiche Marca Corona SpA.

Ceramiche Marca Corona SpA.
Via Emilia Romagna, 7 - 41049 Sassuolo (MO) Italy
Tel. +39 0536 867200 - Fax +39 0536 867320-51
www.marccorona.it

CERAMIC. A SAFE CHOICE.



**NO VOC / NO RADON /
ANALLERGICHE / NO FORMALDEIDE /
NO AMIANTO**



**OFFRONO UN'AMPIA GAMMA
DI FORMATI E EFFETTI ESTETICI**

They come in a wide range of sizes and styles.
Ils offrent une gamme étendue de formats et d'effets esthétiques.
Ein breites Sortiment an Formaten und Optiken wird angeboten.
Ofrecen una amplia gama de formatos y efectos estéticos.
Широкий ассортимент форматов и дизайнов.



**SONO IGIENICHE, PRATICHE
E DI FACILE PULIZIA**

They are hygienic, practical and easy to clean.
Ils sont hygiéniques, pratiques et simples à nettoyer.
Sie sind hygienisch, praktisch und reinigungsfreundlich.
Son higiénicos, prácticos y fáciles de limpiar.
Гигиенична, практична и проста в уходе.



**NON REAGISCONO AL FUOCO,
NON BRUCIANO, NON EMETTONO
FUMI IN SEGUITO A COMBUSTIONE**

They do not react to fire, do not burn, do not release fumes upon combustion.
Ils n'ont pas de réaction au feu et n'émettent pas de fumées suite à une combustion.
Sie reagieren nicht auf Feuer, brennen nicht und geben im Brandfall keine Rauchgase ab.
No reaccionan al fuego, no se queman, no producen humo después de la combustión.
Огнестойкая, негорючая и не выделяет дым при горении.



**NON ASSORBONO
NÉ EMETTONO ODORI**

They do not absorb or give off odours.
Ils n'absorbent pas les odeurs et n'en émettent pas non plus.
Gerüche werden weder aufgenommen noch abgegeben.
No absorben ni emiten olores.
Не впитывает и не выделяет запахи.



**SOPPORTANO TEMPERATURE
FINO A 150°C**

They can withstand temperatures of up to 150°C.
Ils supportent des températures allant jusqu'à 150°C.
Sie widerstehen Temperaturen bis 150 °C.
Soportan temperaturas de hasta 150 °C.
Выдерживает температуру до 150 °C.



**SONO INATTACCABILI DA MACCHIE
E PRODOTTI CHIMICI**

They are unaffected by stains and chemicals.
Ils sont inattaquables par les taches et les produits chimiques.
Sie sind flecken- und chemikalienbeständig.
Son resistentes a las manchas y productos químicos.
Устойчива к воздействию пятен и химических продуктов.



**È RESISTENTE AI GRAFFI
E ALLE ABRASIONI**

Resistant to scratches and abrasions.
Il est résistant aux rayures et aux abrasions.
Es ist kratz- und abriebfest.
Es resistente a rasguños y abrasiones.
Устойчива к царапинам и истиранию.

**CERAMICA. UNA SCELTA SICURA.
CERAMIC. A SAFE CHOICE.
LA CÉRAMIQUE. UN CHOIX SÛR.
KERAMIK - EINE SICHERE WAHL.
LA CERÁMICA. UNA ELECCIÓN SEGURA.
КЕРАМИКА - НАДЕЖНЫЙ ВЫБОР.**



**SONO RESISTENTI AI RAGGI UV
PER COLORI INALTERATI NEL TEMPO**

They are resistant to UV rays, guaranteeing lasting colour stability.
Ils sont résistants aux rayons UV pour des couleurs inaltérées au fil du temps.
Sie sind UV-Strahlen-beständig, die Farben bleiben somit auch mit der Zeit unverändert.
Son resistentes a los rayos UV para mantener los colores inalterados con el tiempo.
Устойчива к воздействию ультрафиолетовых лучей и прекрасно сохраняет цвет.



**È IDEALE PER APPLICAZIONI
IN AMBIENTI ESTERNI PERCHÉ
IMPERMEABILE, INGELIVO E RESISTENTE
A QUALSIASI AGENTE ATMOSFERICO**

Impermeable, frostproof and weather-resistant, making it ideal for use outdoors.
Il est idéal pour des applications dans des environnements extérieurs car il est imperméable, ingéliblé et résistant à tous les agents atmosphériques.
Es ist ideal für Anwendungen im Außenbereich, da es undurchlässig und frostbeständig ist und jedem Wetter standhält.
Es ideal para aplicaciones en exteriores, porque es impermeable, resistente a las heladas y a cualquier agente atmosférico.
Прекрасно подходит для использования наружных поверхностей, поскольку она водонепроницаемая, незамерзающая и устойчива к воздействию любых атмосферных явлений.



**È UN MATERIALE COMPATTO ALTAMENTE
RESISTENTE AI CARICHI E AGLI URTI**

Compact material, highly shock-resistant and able to withstand heavy loads.
C'est un matériau compact très résistant aux charges et aux chocs.
Ein kompaktes, hochbelastbares und stoßfestes Material.
Es un material compacto altamente resistente a cargas e impactos.
Это компактный материал, устойчивый к нагрузкам и ударам.



**È IDEALE PER PAVIMENTI RADIANTI,
CONDUCE SENZA ISOLARE
E SI RISCALDA RAPIDAMENTE**

Ideal for radiant flooring, conducts heat without insulating and heats quickly.
Il est idéal pour des sols radiants, il conduit la chaleur sans isoler et se réchauffe rapidement.
Es ist ideal für Fußbodenheizungen, leitet ohne zu isolieren und heizt sich schnell auf.
Es ideal para suelos radiantes, conduce sin aislar y se calienta rápidamente.
Прекрасно подходит для отапливаемых полов, проводит тепло без изоляции и быстро нагревается.



**È ESTREMAMENTE VERSATILE, UTILIZZABILE
SIA A PAVIMENTO CHE A RIVESTIMENTO,
IN CASA E IN ESTERNO, IN AMBIENTI
RESIDENZIALI O PUBBLICI**

Extremely versatile. Can be used on both floors and walls, indoors and outdoors, in both residential and public settings.
Il est extrêmement versatile et est utilisable aussi bien comme sol que comme revêtement mural, à l'intérieur de la maison et à l'extérieur, dans des environnements résidentiels ou publics.
Es ist extrem vielseitig und sowohl für Fußböden als auch als Wandverkleidung, im Inneren und im Freien im Wohnbereich oder im öffentlichen Bereich verwendbar.
Es sumamente versátil y se puede utilizar tanto en suelos como en paredes, interiores y exteriores, en espacios residenciales o públicos.
Исключительно универсальна, пригодна для облицовки пола и стен, внутри и снаружи дома, в жилых или общественных помещениях.

CERTIFICAZIONI GREEN

GREEN CERTIFICATIONS. CERTIFICATIONS ÉCOLOGIQUES. UMWELTZERTIFIZIERUNGEN. CERTIFICACIONES ECOLÓGICAS. СЕРТИФИКАЦИЯ ПО СИСТЕМЕ GREEN.



La nostra assunzione di responsabilità

Ci impegniamo ogni giorno per un modello di impresa che rispetti i valori etici e garantisca l'armonia tra uomo e natura. L'insieme delle certificazioni ottenute rappresenta una conferma importante degli investimenti in tecnologie all'avanguardia e dell'attenzione al rispetto dell'ambiente con particolare sensibilità alla gestione di alcuni aspetti specifici legati all'industria manifatturiera.

Our assumption of responsibility

We strive every day for a business model that respects ethical values and ensures harmony between man and nature. The set of certifications obtained represents an important confirmation of investment in cutting-edge technologies and attention to environmental protection with special attention to the management of certain specific aspects related to the manufacturing industry.

Notre prise de responsabilité

Nous nous efforçons chaque jour de mettre en place un modèle d'entreprise qui respecte les valeurs éthiques et garantit l'harmonie entre l'humain et la nature. L'ensemble des certifications obtenues représente une confirmation importante de nos investissements dans les technologies de pointe et de notre attention pour respect de l'environnement, avec une sensibilité particulière pour la gestion de certains aspects spécifiques liés à l'industrie manufacturière.

Nuestra asunción de responsabilidad

Apostamos día a día por un modelo de negocio que respete los valores éticos y garantice la armonía entre el hombre y la naturaleza. El conjunto de certificaciones obtenidas supone una importante confirmación de las inversiones en tecnologías de vanguardia y del cuidado del medio ambiente con especial sensibilidad en la gestión de algunos aspectos específicos relacionados con la industria manufacturera.

Wir Sind Verantwortungsbewusst

Wir bemühen uns jeden Tag um ein Geschäftsmodell, das die ethischen Werte respektiert und die Harmonie zwischen Mensch und Natur gewährleistet. Die erhaltenen Zertifizierungen sind eine wichtige Bestätigung für die Investitionen in Spitzentechnologien und die Aufmerksamkeit für den Umweltschutz mit besonderem Augenmerk auf das Management bestimmter spezifischer Aspekte im Zusammenhang mit der Fertigungsindustrie.

Наша ответственность

Мы каждый день работаем в рамках бизнес-модели, которая основывается на уважении этических ценностей и гарантирует гармонию между человеком и природой. Спектр полученных нами сертификатов представляет собой серьезное подтверждение инвестиций в передовые технологии и работу по защите окружающей среды с особым вниманием к управлению некоторыми специфическими аспектами, связанными с обрабатывающей промышленностью.



ISO 14001 e ISO 45001 sistema di gestione aziendale certificato per salute, sicurezza e ambiente.

ISO 14001 and ISO 45001 - certified corporate management system for health, safety and environment.



ISO 9001 modello di gestione della qualità aziendale per fornire prodotti migliori da un punto di vista produttivo, di processo e di sicurezza.

ISO 9001 - corporate quality management model to provide better products from a production, process and safety perspective.



LEED

Siamo soci del U.S. Green Building Council, organizzazione che ha sviluppato LEED V4.1, il sistema di analisi della sostenibilità ambientale di una costruzione.

LEED members of the U.S. Green Building Council, the organisation that developed LEED V4.1, the system for analysing the environmental sustainability of a building



PEF FDES

EPD di marchio, PEF, FDES per l'impatto del prodotto durante il suo intero ciclo di vita.

Brand EPD, PEF and FDES for the impact of the product during its entire life cycle.



ISO 14021 e GREEN GUARD garantiscono la conformità delle nostre ceramiche ai protocolli di green building.

ISO 14021 and GREEN GUARD guarantee the compliance of our ceramics with Green Building protocols.



ISO 17889-1 seguendo un approccio di analisi di ciclo di vita, qualifica le piastrelle di ceramica sotto il profilo della sostenibilità, dagli aspetti ambientali ed economici a quelli sociali.

ISO 17889-1 - following a life cycle analysis approach, qualifies tiles in terms of sustainability, from environmental and economic to social aspects.

Declare. WELL

WELL e DECLARE attestano il comfort all'interno degli spazi abitativi e la sicurezza dei nostri prodotti.

DECLARE and WELL - attest to the comfort within living spaces and the safety of our products.

MADE
IN ITALY
SINCE
1741

Tutti i prodotti Marca Corona sono progettati e realizzati interamente in Italia, all'interno del distretto ceramico sassolese, utilizzando tecnologie all'avanguardia, professionalità qualificate e materie prime certificate. Scriviamo con orgoglio "Made in Italy" sulle nostre piastrelle perché sinonimo di passione creativa, know-how, trasparenza ed etica del lavoro, i valori irrinunciabili che ogni giorno ispirano le nostre attività.

All Marca Corona products are designed and manufactured entirely in Italy, inside the Sassuolo ceramics district, using cutting-edge technology, great professionalism and certified raw materials. We write "Made in Italy" with pride on our tiles because they stand for creative passion, expertise, transparency and work ethic, the essential values that inspire our choices and activities every day.

Tous les produits Marca Corona sont conçus et fabriqués entièrement en Italie, dans la région de Sassuolo spécialisée dans la céramique, grâce à des technologies d'avant-garde, des professionnels qualifiés et des matières premières certifiées. Nous sommes fiers d'inscrire la mention Made in Italy sur nos carreaux car elle est synonyme de passion créative, de savoir-faire et de déontologie professionnelle, des valeurs incontournables qui, chaque jour, inspirent nos choix et nos activités.

Alle Marca Corona Produkte werden vollkommen im Keramikbezirk von Sassuolo in Italien entwickelt und hergestellt, unter Verwendung fortschrittlicher Technologien, qualifizierter Fachkräfte und zertifizierter Rohstoffe. Wir schreiben stolz „Made in Italy“ auf unsere Fliesen, denn Made in Italy steht für kreative Leidenschaft, Know-how und Arbeitsethik unverzichtbare Werte, die tagtäglich unsere Entscheidungen und Aktivitäten inspirieren.

Todos los productos Marca Corona están diseñados y realizados enteramente en Italia, en la zona de producción cerámica de Sassuolo, con tecnologías avanzadas, profesionales cualificados y materias primas certificadas. Escribimos con orgullo "Made in Italy" sobre nuestras baldosas porque son sinónimo de pasión creativa, know-how y ética del trabajo, valores irrenunciables que cada día inspiran nuestras elecciones y actividades.

Вся продукция Marca Corona полностью разрабатывается и выпускается в Италии, в пределах керамического промышленного района г. Сассуоло. Мы с гордостью наносим на нашу плитку маркировку "Made in Italy", потому что она означает творческую, увлеченную работу, ноу-хау и трудовую этику, то есть, те фундаментальные принципы, которые лежат в основе наших ежедневных действий и выборов.



Ceramics of Italy

Un'azienda rappresenta un'istituzione fondamentale della società ed è tenuta ad operare con la massima correttezza nei confronti delle persone che la sostengono e del territorio che la ospita: questa convinzione ci ha spinto ad aderire al "Codice Etico" di Confindustria Ceramica che richiede di segnalare chiaramente l'origine dei prodotti e di rispettare tutte le normative in materia di ambiente, sicurezza e qualità.

A company is a fundamental social institution and has to work with maximum fairness towards the people sustaining its daily activity and the hosting environment. That is why Marca Corona has embraced the Ethical Code of Confindustria Ceramica (Confederation of Italian Ceramics Manufacturers) that requires the origin of the products to be marked clearly and in strict compliance with all environmental, health and safety and quality standards.

Une entreprise est un acteur fondamental de la société et elle est tenue d'opérer dans la transparence et la correction à l'égard des personnes qui la soutiennent et du territoire qui l'accueille. C'est pourquoi Marca Corona a adhéré au Code éthique de Confindustria Ceramica qui oblige de signaler clairement l'origine des produits et de respecter toutes les normes en matière d'environnement, de sécurité et de qualité.

Ein Unternehmen ist eine grundwichtige Einrichtung der Gesellschaft und deshalb dazu angehalten, mit allerhöchster Transparenz und Korrektheit zu handeln, sowohl gegenüber den Personen, die es unterstützen, als auch gegenüber dem Territorium, in dem es sich befindet. Deshalb hat sich Marca Corona dem „Ethikkodex“ der Industrieverbands der italienischen Fliesenhersteller angeschlossen, der verlangt, das der Ursprung der Produkte deutlich anzugeben ist und alle Vorschriften über Umwelt, Sicherheit und Qualität einzuhalten sind.

Una empresa constituye una institución fundamental de la sociedad y tiene la obligación de obrar con la máxima transparencia y honradez ante las personas que la sostienen y el territorio donde se encuentra. Por esta razón, Marca Corona ha adherido al "Código Ético" de Confindustria Ceramica, que exige indicar claramente el origen de los productos y respetar todas las normas en materia de medio ambiente, seguridad y calidad.

Компания является очень важным членом сообщества и она должна действовать крайне ясно и корректно по отношению к людям, которые ее поддерживают, и к территории, где она располагается. По этой причине Marca Corona присоединилась к "Этическому кодексу" отраслевой ассоциации производителей керамики Confindustria Ceramica, который требует четкого указания происхождения продукции и соблюдения всех нормативных документов, касающихся охраны природы, безопасности и качества.



[FR] — Sassuolo : attraction pour les nouveaux talents, porte-parole de l'excellence de la céramique italienne dans le monde. Notre histoire révèle une vocation innée pour la manufacture céramique, qui s'est traduite au fil du temps par une croissance consciente sous le signe d'un design reconnaissable, durable et de haut niveau. Créativité, innovation et recherche sont les outils essentiels pour développer des projets et des produits s'inspirant du respect et du bien-être des personnes et de l'environnement, synthèse des valeurs que nous souhaitons partager avec notre communauté.

[DE] — Sassuolo: Anziehungspunkt für neue Talente, Wortführer der italienischen Keramik in der Welt. Unsere Geschichte offenbart eine angeborene Berufung für die Keramikherstellung, die im Laufe der Zeit zu einem bewussten Wachstum im Zeichen eines erkennbaren, nachhaltigen und hochkarätigen Designs geführt hat. Kreativität, Innovation und Forschung sind die wesentlichen Instrumente für die Entwicklung von Projekten und Produkten, die von der Achtung und dem Wohlbefinden der Menschen und der Umwelt inspiriert sind - eine Synthese der Werte, die wir mit unserer Gemeinschaft teilen wollen.



[FR] — 1741 de Marca Corona est l'hommage de Marca Corona à son histoire multiséculaire, à ses traditions et au développement d'un territoire unique en Italie, en Europe et dans le monde. Un projet qui, dans un esprit contemporain, récupère les graphismes et les formes dans un petit format, mettant en valeur une esthétique qui représente un patrimoine intemporel car elle renouvelle et interprète des fragments, images et souvenirs de notre culture.

[DE] — 1741 di Marca Corona ist die Hommage von Marca Corona an ihre jahrhundertealte Geschichte, ihre Traditionen und die Entwicklung eines einzigartigen Gebiets in Italien, Europa und der Welt. Ein Projekt zur zeitgemäßen Wiederbelebung von Graphismen und Geometrien im Kleinformat, das eine Ästhetik hervorhebt, die ein zeitloses Erbe ist, weil sie Fragmente, Bilder und Erinnerungen unserer Kultur erneuert und interpretiert.



[FR] — La dernière création de l'univers 1741 est Miniature, la collection petit format de Marca Corona. Une collection qui exprime, sur 6x24 centimètres, de multiples inspirations évoquant des ateliers et des métiers d'art, de la faïence au verre en passant par le métal et la peinture. De petits chefs-d'œuvre de haute facture qui puisent dans la tradition du savoir artisanal des effets de matière inédits, des composants précieux et des méthodes de pose qui garantissent des solutions uniques et originales. Un miracle esthétique et technique qui témoigne de la capacité d'innovation du design Made in Italy.

[DE] — Die neueste Kreation aus der Welt von 1741 ist Miniature, die kleinformatige Kollektion von Marca Corona. Eine Kollektion, die auf 6x24 Zentimetern eine Vielzahl von Inspirationen bietet, die an Werkstätten und Kunstberufe erinnern, von Majolika bis Glas, von Metall bis Malerei. Kleine Meisterwerke hoher Handwerkskunst, die sich auf die Tradition des handwerklichen Wissens stützen, mit neuartigen Materialeffekten, wertvollen Komponenten und Installationsmethoden, die einzigartige und originelle Lösungen garantieren. Ein ästhetisches und technisches Wunderwerk, das von der Innovationskraft des Made in Italy zeugt.



[FR] — La collection Miniature Fornace est le fruit d'une recherche approfondie sur la brique cuite, un des éléments de construction par excellence, introduit dans l'architecture dès les temps anciens. Le processus de cuisson et de façonnage donnait à chaque pièce une originalité qui lui était propre, aussi bien en ce qui concerne les nuances chromatiques que les reliefs à la surface. Le petit format 6x24 cm redécouvre ce matériau intemporel et en offre une version céramique fidèle aux détails esthétiques d'origine mais mis au goût du jour par sa force et sa résistance. Miniature Fornace fait revivre dans sa proposition en grès cérame l'ancienne beauté d'un matériau gâché et façonné par les mains de l'homme.

[DE] — Die Idee des Dekors Formella geht auf den so genannten „Frosch“ zurück, die Aussparung, die die meisten Londoner Ziegelsteine an ihrer Längsseite hatten und in die üblicherweise das Logo und der Name des Herstellers eingepreßt wurden. Die Konzepte der Tradition, der Rustikalität und der Handwerkskunst werden auf diese Weise aufgenommen und in einer zeitgemäßen Tonart wieder aufgegriffen, indem eine neue und ästhetisch raffinierte Version vorgeschlagen wird, die auf der gesamten Wand oder in Kombination mit dem Untergrund verwendet werden kann.



[FR] — La suggestion de la décoration Formella provient de ce qu'on appelle le « frog », le creux que la plupart des briques utilisées à Londres présentaient sur le côté long, où étaient habituellement estampillés le logo et le nom de la société de production. Les concepts de tradition, d'esprit rustique et de travail artisanal sont ainsi assimilés et revisités dans un esprit contemporain en proposant une version nouvelle et raffinée sur le plan esthétique, à utiliser sur la totalité d'une paroi ou en assortiment avec un fond.

[DE] — Die Idee des Dekors Formella geht auf den so genannten „Frosch“ zurück, die Aussparung, die die meisten Londoner Ziegelsteine an ihrer Längsseite hatten und in die üblicherweise das Logo und der Name des Herstellers eingepreßt wurden. Die Konzepte der Tradition, der Rustikalität und der Handwerkskunst werden auf diese Weise aufgenommen und in einer zeitgemäßen Tonart wieder aufgegriffen, indem eine neue und ästhetisch raffinierte Version vorgeschlagen wird, die auf der gesamten Wand oder in Kombination mit dem Untergrund verwendet werden kann.



[FR] — Miniature Fornace préserve la richesse et l'originalité de l'aspect des briques cuites, des pièces uniques issues d'un ancien procédé de façonnage manuel. La brique présente un corps matériel riche en reliefs, profondeurs et nuances chromatiques, une réinterprétation des sensations de la brique dans le sillage d'une liberté créative moderne. Grâce à une recherche technologique approfondie, la collection offre un toucher doux et permet à la lumière d'être absorbée d'une manière particulière afin de restituer des couleurs saturées et contemporaines, aux notes plus classiques mais aussi des touches plus tendance.

[DE] — Miniature Fornace bewahrt den Reichtum und die Originalität des Aussehens von Terrakotta-Ziegeln, die als Unikate aus einem alten manuellen Formungsprozess hervorgehen. Der kleine Ziegelstein weist einen Materialkörper auf, der Reliefs, Tiefen und Farbvariationen beherbergt, eine Neuinterpretation des Ziegels im Zuge der modernen Gestaltungsfreiheit. Dank einer tiefreichenden technologischen Forschung fühlt sich die Kollektion weich an und ermöglicht es, das Licht auf einzigartige Weise zu absorbieren, um gesättigte und zeitgemäße Farben wiederzugeben, von den klassischsten Tönen bis hin zu den trendigsten Akzenten.

[FR] — La collection, caractérisée par une expressivité audacieuse, compose des projets contemporains et redécouvre une large variété d'environnements : des espaces réhabilités aux briques visibles à ceux d'esprit urbain voire d'un style industriel raffiné. L'impact visuel suggestif est d'autant plus mis en valeur par la gamme de couleurs qui crée un équilibre raffiné entre les teintes les plus classiques et celles plus innovantes. Miniature Fornace est proposée pour revêtir des espaces de diverses dimensions, dans des cadres résidentiels et commerciaux, et pour décorer de manière originale non seulement les surfaces planes traditionnelles mais également les volumes et les surfaces courbes. La sélection du format et la palette de couleurs facilitent les combinaisons avec différents effets de la gamme, des marbres aux ciments, des teintes unies aux bois, des boiseries aux papiers peints : c'est justement dans ces assortiments que Miniature Fornace exprime toute la chaleur et l'intimité de son histoire.

[DE] — Die sich durch ihre Ausdrucksstärke auszeichnende Kollektion umfasst zeitgenössische Projekte, die eine große Vielfalt von Umgebungen wiederentdecken: von renovierten Gebäuden mit Sichtmauerwerk über solche mit urbanem Flair bis hin zu raffinierten Industrieanlagen. Die beeindruckende visuelle Wirkung wird durch die Farbpalette noch verstärkt, die ein raffiniertes Gleichgewicht zwischen klassischen und innovativen Farbtonen schafft. Miniature Fornace wird für die Verkleidung von Räumen unterschiedlicher Größe in Wohn- und Geschäftsbereichen vorgeschlagen, um nicht nur traditionelle ebene Flächen, sondern auch geschwungene Volumen und Flächen originell zu gestalten. Die Wahl des Formats und die Farbpalette garantieren eine einfache Kombination mit den verschiedenen Effekten des Sortiments, von Marmor bis Zement, von Unifarben bis Holz, von Holzverkleidungen bis Tapeten: Gerade in diesen Kombinationen bringt Miniature Fornace die ganze Wärme und Intimität in den Räumen zum Ausdruck.





[ES] — Sassuolo, una ciudad atractiva para los nuevos talentos y portavoz de la excelencia de la cerámica italiana en el mundo. Nuestra historia revela la vocación innata por la fabricación cerámica que ha llevado a un crecimiento consciente a lo largo del tiempo gracias a un diseño reconocible, sostenible y de gran calidad. La creatividad, la innovación y la investigación son las herramientas imprescindibles para desarrollar proyectos y productos inspirados en el respeto y el bienestar de las personas y el medio ambiente, una síntesis de los valores que queremos compartir con nuestra comunidad.

[RU] — Сассуоло привлекает новые таланты и представляет передовой опыт итальянской керамики во всем мире. Наша история отражает врожденный талант к производству керамики, который со временем предопределил осознанное развитие во имя узнаваемого, устойчивого и высококлассного дизайна. Творчество, инновации и исследования являются важными инструментами для разработки проектов и продуктов, направленных на благополучие людей и природы и вобравших в себя все наше уважение и все наши ценности, которыми мы хотим делиться с нашим сообществом.



[ES] — 1741 di Marca Corona es el homenaje de Marca Corona a su historia más que centenario, sus tradiciones y el desarrollo de un distrito único en Italia, en Europa y en el mundo. Un proyecto de recuperación, en clave contemporánea, de motivos gráficos y geométricos en pequeño formato, exaltación de una estética que es patrimonio atemporal porque renueva e interpreta fragmentos, imágenes y memorias de nuestra cultura.

[RU] — 1741 di Marca Corona – это дань уважения компании Marca Corona своей многовековой истории, традициям и развитию одного из самых уникальных районов в Италии, Европе и во всем мире. Проект в малых форматах в современном ключе воссоздает узоры и геометрию, воспевают непреходящее эстетическое наследие, которое обновляет и интерпретирует фрагменты, образы и воспоминания нашей культуры.



[ES] — La última creación del mundo 1741 es Miniature, la colección de pequeño formato de Marca Corona. Una colección que contiene un gran número de inspiraciones en 6x24 centímetros, evocando talleres y artesanías artísticas, de la loza al vidrio, del metal a la pintura. Pequeñas obras maestras de grandísimo nivel que se inspiran en la tradición de los más expertos artesanos con efectos materiales sin precedentes, componentes preciosos y métodos de colocación que garantizan soluciones únicas y originales. Un milagro estético y técnico que atestigua la capacidad de innovación del diseño Made in Italy.

[RU] — Последнее творение из мира 1741 – Miniature, коллекция плитки мелкого формата от Marca Corona. Коллекция плитки 6x24 сантиметра воплощает множество идей, напоминающих о мастерских и художественных ремеслах, от майолики до стекла, от металла до живописи. Маленькие высокотехнологичные производственные шедевры, рожденные из традиций опытных мастеров в сочетании с беспрецедентными эффектами материалов, ценными компонентами и методами укладки, обеспечивающими уникальные и оригинальные решения. Эстетическое и техническое чудо, свидетельство инновационности дизайна Made in Italy.



[ES] — La colección Miniature Fornace surge de una exhaustiva investigación sobre los ladrillos de barro cocido, uno de los elementos constructivos por excelencia, que se utiliza en arquitectura desde la antigüedad. El proceso de cocción y moldeado dotaba a cada pieza de una originalidad propia en cuanto a variación cromática y relieve superficial. El pequeño formato de 6x24 cm redescubre este material atemporal para proponer una versión cerámica fiel a los detalles estéticos del material original pero con mayor fuerza y resistencia. Miniature Fornace revive en su propuesta de gres porcelánico la antigua belleza de un material amasado y moldeado de manera manual.

[RU] — Коллекция Miniature Fornace стала результатом тщательных исследований терракотового кирпича, одного из лучших строительных элементов, который еще в древности стал частью архитектурной ткани. Процесс обжига и формовки придавал каждому изделию свою оригинальность с точки зрения цветовых вариаций и рельефа поверхности. Небольшой формат 6x24 см знаменует возвращение неподвластного времени керамического материала, который достоверно воспроизводит эстетические детали исходного материала в обновленной версии повышенной прочности и износостойкости. Miniature Fornace возрождает в керамограните древнюю красоту материала, замешанного и сформированного вручную.



[ES] — Un elemento destacado de la decoración Formella es el llamado «frog», la perforación que presentaban la mayoría de los ladrillos londinenses en su lado largo, donde solía estar impreso el logo y el nombre de la fábrica de origen. Los conceptos de tradición, rusticidad y artesanía se recuperan y reinterpretan así en clave contemporánea, proponiendo una versión nueva y estéticamente refinada que se puede utilizar en toda la pared o en combinación con el fondo.

[RU] — В основе очарования декора Formella лежит так называемая "лягушка", углубление, которое было у большинства лондонских кирпичей на длинной стороне, где обычно отпечатывались логотип и название фабрики-производителя. Таким образом, концепции традиций, простоты и мастерства поглощаются и переосмысливаются в современном ключе, давая жизнь новой и изысканной версии для использования во всю стену или в сочетании с фоновой плиткой.



[ES] — Miniature Fornace conserva la riqueza y originalidad de los ladrillos de barro cocido, piezas únicas que tienen su origen en un antiguo proceso de moldeado manual. El ladrillo exhibe un cuerpo material con relieves, profundidades y variaciones cromáticas, una reinterpretación de las características del ladrillo según los preceptos de la libertad creativa moderna. Gracias a una exhaustiva investigación tecnológica, la colección presenta una superficie suave y permite que la luz sea absorbida de una manera única para reflejar colores saturados y actuales, para un estilo de corte clásico o una propuesta acorde con las últimas tendencias.

[RU] — Miniature Fornace сохраняет богатство и оригинальность внешнего вида терракотовых кирпичей, уникальных изделий, изготовленных по древней технологии ручной формовки. Небольшой кирпичик демонстрирует фактурное тело плитки, которое характеризуют рельефы, глубина и цветовые вариации, переосмысление фактуры кирпича в ключе современной творческой свободы. Благодаря тщательным технологическим изысканиям коллекция имеет мягкую фактуру и неповторимым образом поглощает свет, демонстрируя насыщенные и современные цвета, от самых классических до самых модных акцентов.

[ES] — La colección, caracterizada por su fuerte expresividad, funciona perfectamente en proyectos modernos para redescubrir una amplia variedad de ambientes: desde aquellos con paredes de ladrillo visto a estilos más urbanos o elegantemente industriales. El sugerente impacto visual se ve potenciado por una gama cromática que crea un refinado equilibrio entre los tonos más clásicos y los más innovadores. Miniature Fornace está pensada para utilizarse en espacios de diferentes tamaños, en contextos residenciales y comerciales, y para decorar con originalidad no solo las superficies planas tradicionales, sino también los volúmenes y las superficies curvas. La elección del formato y el círculo cromático garantizan la facilidad de combinación con los diferentes efectos de la gama, de los mármoles a los cementos, de los colores sólidos a las maderas, de la boiserie a los papeles pintados... Es en estas combinaciones donde Miniature Fornace saca a la luz toda la calidez de las estancias y la intimidad de su historia.

[RU] — Коллекция характеризуется выразительной решительностью, прекрасно вписывается в современные проекты, по-новому раскрывая самые разные интерьеры: от переработанных стен с открытым кирпичом до изысканных ансамблей в урбанистическом и индустриальном стилях. Впечатляющий визуальный эффект дополнительно усиливается цветовым диапазоном, что создает изысканный баланс между более классическими и более инновационными оттенками. Miniature Fornace подходит для оформления пространств разных размеров в жилых и коммерческих контекстах а также для оригинальной отделки не только традиционных плоских, но и объемных и изогнутых поверхностей. Выбор формата и цветовая палитра обеспечивают легкость комбинирования с различными эффектами, от мрамора до цемента, от однотонных цветов до дерева, от панелей буазери до обоев: именно в этих сочетаниях коллекция Miniature Fornace демонстрирует в интерьерах всю свою теплоту и душевность.





© Ceramiche Marca Corona S.p.a
2023-03

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme. Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

Ceramiche Marca Corona Spa

Via Emilia Romagna 7
41049 Sassuolo - MO
Italy

Tel +39 0536 867200
Fax +39 0536 867320-51

info@marcacorona.it
www.marcacorona.it

Ceramiche Marca Corona S.p.A si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo, senza alcun preavviso, per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità. I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali qui presentati sono da ritenersi puramente indicativi. Informazioni e dati relativi agli imballi potrebbero subire variazioni. Per tutti gli aggiornamenti, rivolgersi sempre al proprio Area Manager. Consultare gli uffici commerciali al momento dell'ordine.

Ceramiche Marca Corona Spa reserves the right to change and amend the products present in this catalogue in order to meet production needs and/or to improve the product quality, at any time and without notice. Colours and aesthetic features of the products in the catalogue are only representative and offered as a guide. Information and data relevant to product packaging can undergo amendments. For all the latest updates, always refer to your Area Manager. Should you have any questions about our products or placing an order, please contact our Sales Department.

La société Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit de modifier sans préavis les produits illustrés dans ce catalogue pour des raisons de production ou pour en améliorer la qualité. Les couleurs et l'aspect esthétique des matériaux qui sont ici présentés sont purement indicatifs. Les informations et les données relatives aux emballages sont susceptibles de subir des variations. Pour toutes les mises à jour, veuillez vous adresser à votre Chef de secteur. Veuillez consulter nos bureaux de vente au moment de la commande.

Ceramiche Marca Corona SpA behält sich das Recht vor ohne vorherige Ankündigung aus Produktionsnotwendigkeiten heraus oder um die Produktion zu verbessern Änderungen an den Produkten in diesem Katalog vorzunehmen. Farben und Eigenschaften der Materialien die hier präsentiert werden sind lediglich Richtwerte. Die Informationen und die Daten in Bezug auf Verpackungen können variieren. Für alle Aktualisierungen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Area Manager. Wenden Sie sich für Ihre Bestellung an das Vertriebsbüro.

Ceramiche Marca Corona S.p.A se reserva la facultad de aportar modificaciones, sin previo aviso, a los productos ilustrados en este catálogo debido a necesidades de producción o a fin de mejorar su calidad. Los colores y las características estéticas de los materiales presentados deben considerarse como puramente aproximativos. Las informaciones y los datos concernientes los embalajes podrían sufrir variaciones. Para todas las actualizaciones, dirigirse siempre al propio Area Manager. Consultar las oficinas comerciales cuando se efectúa el pedido.

Ceramiche Marca Corona S.p.A оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять изделия, представленные в настоящем каталоге, в связи с производственными нуждами или с целью улучшения их качества. Цвета и характеристики внешнего вида указанных изделий следует считать ориентировочными. Информация и данные относительно упаковки могут изменяться. Для ознакомления с изменениями обращайтесь к региональному менеджеру. При заказе проконсультируйтесь со специалистами нашего отдела продаж.

 facebook.com/MarcaCorona1741

 twitter.com/MarcaCorona

 pinterest.com/marcacorona

 instagram.com/marcacorona1741/

 youtube.com/user/MarcaCorona1741

 vimeo.com/marcacorona1741

 linkedin.com/company/ceramiche-marca-corona-s-p-a

 it.wikipedia.org/wiki/Marca_Corona





www.marcacorona.it